

## DEMANDES DE DOCUMENTS

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, les demandes de documents n° 39 et 161 sont acceptables au gouvernement.

## L'ÉTUDE RÉALISÉE PAR LOUISE M. TREMBLAY

Motion n° 39—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de chaque questionnaire que l'on a fait parvenir au cours des derniers mois aux civils canadiens âgés de 15 à 22 ans et aux jeunes membres des Forces armées du Canada, ainsi que copie du questionnaire présenté aux étudiants du niveau secondaire à Sussex (N.-B.).

(La motion est adoptée.)

## LE QUESTIONNAIRE DISTRIBUÉ AUX JEUNES CIVILS ET MILITAIRES CANADIENS

Motion n° 161—**M. Forrestall:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de chaque questionnaire que l'on a fait parvenir au cours des derniers mois aux civils canadiens âgés de 15 à 22 ans et aux jeunes membres des Forces armées du Canada, ainsi que copie du questionnaire présenté aux étudiants du niveau secondaire à Sussex (N.-B.).

(La motion est adoptée.)

**M. Jerome:** Monsieur l'Orateur, l'avis de motion n° 149 est acceptable au gouvernement sous réserve des restrictions habituelles concernant les documents confidentiels et de l'autorisation du gouvernement intéressé.

**M. l'Orateur:** Sous réserve des conditions signalées par le secrétaire parlementaire, plaît-il à la Chambre que la motion n° 149 soit censée être adoptée?

**Des voix:** D'accord.

## L'ANNEXION DE LA RÉSERVE INDIENNE DE SAINT-RÉGIS—LA CORRESPONDANCE

Motion n° 149—**M. Howard (Skeena):**

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence le priant de faire déposer à la Chambre copie de toute la correspondance, de tous télégrammes et des autres documents échangés entre le gouvernement ou tout ministère ou organisme et tout autre gouvernement ou personne, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1956 au sujet de l'annexion de l'île de Cornwall ou de toute partie de la réserve indienne de Saint-Régis par la ville de Cornwall, la province d'Ontario ou tout organisme ou groupe créé ou parrainé par la province d'Ontario.

(La motion est adoptée.)

**M. Jerome:** Monsieur, l'Orateur, auriez-vous l'obligeance d'appeler les avis de motion n° 12, 63, 83, 88, 141 et 160?

## LES DOCUMENTS DE TRAVAIL AYANT TRAIT AU CHAPITRE 8 DU LIVRE BLANC SUR LA RÉFORME FISCALE

Motion n° 12—**M. Saltsman:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de tous les documents de travail et des rapports ayant trait au chapitre 8 du Livre blanc du gouvernement sur la réforme fiscale et concernant la portée de cette réforme sur les recettes et l'économie.

[M. Mazankowski.]

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, permettez-moi de proposer cette motion au nom du représentant de Waterloo.

**M. P. M. Mahoney (secrétaire parlementaire du ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, cette motion a trait essentiellement à un grand nombre de données brutes; cependant un rapport sommaire est en voie d'élaboration et, dès qu'il sera prêt, il pourrait être déposé à la Chambre en réponse à cette motion, si le député est d'accord.

**M. Baldwin:** Toutes les données émanant du gouvernement sont des données brutes.

**M. l'Orateur:** Sous réserve des restrictions et conditions énoncées par le secrétaire parlementaire, plaît-il à la Chambre que la motion n° 12 soit adoptée d'office?

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

## LE RAPPORT DES EXPERTS-CONSEILS SUR UN SYSTÈME CANADIEN DE COMMUNICATIONS PAR SATELLITE

Motion n° 63—**M. Skoberg:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport des experts-conseils de la RCA Victor Company Limited sur un système canadien de communications par satellite préparé pour le ministère de l'Industrie et du Commerce au cours de l'année financière 1968-1969, ainsi qu'il est mentionné dans la réponse à la question n° 1323 de la première session de ce Parlement.

**M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, le député a demandé ce rapport le 11 mars dernier, mais l'entente intervenue avec la société qui l'avait fourni en interdisait la publication. Le contrat pour Telesat a depuis été adjugé. Je suis donc heureux de pouvoir maintenant déposer le rapport.

(La motion est adoptée.)

## LE RAPPORT D'EXPERT SUR LES PROGRAMMES MINISTÉRIELS D'INFORMATION

Motion n° 83—**M. Skoberg:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport d'expert qu'a fait M. W. R. Wright sur les programmes ministériels d'information pour le compte du ministère de l'Industrie et du Commerce et dont il est fait mention dans la réponse à la question n° 1323 de la première session de ce Parlement.

**M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, le député se rappellera qu'en réponse à sa motion antérieure cette année le ministre n'avait pu déposer le document demandé parce qu'il s'agissait d'une étude destinée au seul usage du ministère. Le document est confidentiel; je prierais donc le député de bien vouloir retirer sa motion.

**M. Skoberg:** D'accord.

(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)